



OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

1/- Saturday, 15th June, 1940. WINDHOEK Saturday, 15 Junie 1940. No. 852

CONTENTS.

	Page.
Proclamations —	
No. 105 (Union). Prohibition of certain organisations and the wearing of uniforms, badges, emblems, etc., indicating membership of such organisations	2799
No. 11. Definition of Magisterial Districts Amendment Proclamation, 1940	2800
Government Notices —	
No. 86. Windhoek Cattle Improvement Area: Appointment of Members of Board	2801
No. 87. Registering Officer for the Proclaimed Area of Swakopmund: Appointment as	2801
No. 88. Seat of Magistracy of the district of Warmbad: Removal from Warmbad to Karasburg	2802
No. 89. Marriage Officer: Appointment as	2802
No. 90. Shipping Master, Walvis Bay: Appointment as	2802
General Notices —	
No. 30. List of Companies registered	2802
No. 31. Banks' Statement — April, 1940	2803
No. 32. Outjo Township: Closing of Street	2803
No. 33. Sale of Goods: Customs, Walvis Bay	2803
No. 34. List of British Subjects in terms of the Naturalization of Aliens Act, 1910, and the Naturalization of Aliens (South West Africa) Act, 1928	2803
Advertisements —	
Estate Notices, etc., etc.	2804

INHOUD.

	Bladsy.
Proklamasies —	
No. 105 (Unie). Verbod op sekere organisasies en die dra van uniforms, wapens, embleme, ens., wat lidmaatskap van sodanige organisasies aandui	2799
No. 11. Bepaling van Magistraatsdistrikte Wysigingsproklamasie 1940	2800
Goewermentskennisgewings —	
No. 86. Beesteverbeteringsgebied Windhoek: Aanstelling van Raadslede	2801
No. 87. Registrasiebeampte vir die Geproklameerde Kring van Swakopmund: Aanstelling as	2801
No. 88. Magistratuursetel van die distrik Warmbad: Verplasing van Warmbad na Karasburg	2802
No. 89. Huweliksamptenaar: Benoeming tot	2802
No. 90. Koopvaardymeester, Walvisbaai: Aanstelling as	2802
Algemene Kennisgewings —	
No. 30. Lys van Maatskappye geregistreer	2802
No. 31. Bankeopgawe — April 1940	2803
No. 32. Outjo Dorp: Sluiting van Straat	2803
No. 33. Veiling van Goedere: Doeane, Walvisbaai	2803
No. 34. Lys van Britse Onderdane kragtens "De Naturalizatie van Vreemdelingen Wet 1910" en die Wet op Naturalisasie van Vreemdelinge (Suidwes-Afrika) 1928	2803
Advertensies —	
Boedelkennisgewings, ens., ens.	2804

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

No. 105, 1940 (Union).]

Whereas, by reason of the war in which the Union of South Africa is presently involved, there has arisen in the said Union and in the Mandated Territory of South West Africa, a state of national emergency;

And whereas it is necessary, to enable the Government to fulfil its duty in safeguarding the welfare of the inhabitants of the said territories, and in ensuring the safety of the State in the said emergency and the successful prosecution of the war, that provision should be made for the combating of subversive and disruptive influences and activities within the said territories;

And whereas it is desirable, for this purpose, that certain organisations and the wearing of uniforms, badges, emblems, and the like, indicating membership of such organisations, should be prohibited;

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the provisions contained in the Annexure to this Proclamation are hereby brought into operation throughout the Union and the Mandated Territory of South West Africa, and I do hereby call upon all the inhabitants of the said territories to observe and to act in due conformity with the said provisions.

ANNEXURE.

1. (a) No person shall wear or use or have in his possession any uniform, article of dress, badge, medal, emblem or other distinctive mark, the wearing or use of which signifies or purports or is intended to signify that the wearer or user is a member of or belongs to, any organisation, and no person shall be a member of or belong to any organisation which requires, authorizes, sponsors or encourages the wearing or use, by its members or by any other persons, of any such uniform, article of dress, badge, medal, emblem or other distinctive mark, unless, in any case, the Minister of Defence or a person thereto authorised by him, has, by notice in the *Gazette*, declared that organisation to be an approved organisation;

Provided that, subject to the provisions of sub-paragraph (b) the prohibition herein contained shall not be construed as prohibiting the wearing, use or possession by—

- (i) any member of any force, service or corps, established by or under the South Africa Defence Act, 1912, or any regulation thereunder, or by or under any proclamation or regulation validated by section two of the War Measures Act, 1940, or hereafter established under any law, or of the forces of any of His Majesty's Governments;
- (ii) any member of a police force or of any body of persons carrying out under any law the powers, duties and functions of a police force in the Union, or in the Mandated Territory of South West Africa;

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN SINT MICHIEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESÉ IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWER-NEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 105, 1940 (Unie).]

Nademaal daar as gevolg van die oorlog waarin die Unie van Suid-Afrika tans betrokke is 'n landsnoodtoestand in die Unie en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika ontstaan het;

En, nademaal dit nodig is, om die Regering in staat te stel om sy plig na te kom en die welsyn van die inwoners van die voormelde gebiede, die veiligheid van die Staat in gemelde landsnoodtoestand en die geslaagde voortsetting van die oorlog te verseker, dat voorsiening gemaak word vir die bestryding van ondermynende en afbrekende invloede en bedrywighede binne die genoemde gebiede;

En, nademaal dit vir hierdie doel wenslik is dat sekere organisasies en die dra van uniforms, wapens, embleme, of iets dergelyks, wat lidmaatskap van sodanige organisasies aandui, verbied word;

Derhalwe proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat die bepalings wat in die aanhangsel van hierdie proklamasie vervat is, hierby dwarsdeur die Unie en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika in werking gestel word, en ek doen hiermee 'n beroep op al die inwoners van die voormelde gebiede om die genoemde bepalings na te kom en dienoreenkomstig te handel.

AANHANGSEL.

1. (a) Niemand mag 'n uniform, kledingstuk, wapen, medalje, embleem of 'n ander onderskeidingsteken dra, gebruik of in sy besit hê, die dra of gebruik waarvan aandui of bedoel is om aan te dui dat die draer of gebruiker lid is van, of behoort aan, een of ander organisasie, en niemand mag lid wees van, of behoort aan, een of ander organisasie wat die dra of gebruik, deur sy lede of deur enige ander persone, van sodanige uniform, kledingstuk, wapen, medalje, embleem of 'n ander onderskeidingsteken, vereis, magtig, kragtig steun of aanmoedig nie; tensy die Minister van Verdediging, of 'n persoon deur hom daartoe gemagtig, in elke geval so 'n organisasie by wyse van 'n kennisgewing in die *Staatskoerant* tot 'n goedgekeurde organisasie verklaar het: met die voorbehoud dat die verbod hierin vervat, onderworpe aan die bepalings van subartikel (b), nie uitgelê moet word nie as 'n verbod op die dra, gebruik of besit deur—

- (i) 'n lid van 'n mag, diens of korps wat by of kragtens die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet”, 1912, of 'n regulasie ingevolge hierdie wet opgestel, of 'n proklamasie of regulasie deur artikel twee van die „Wet op Oorlogsmaatreëls”, 1940, geldig gemaak, opgerig is, of hierna kragtens enige wet opgerig word, of van die magte van engeen van Sy Majesteit se Regerings;
- (ii) 'n lid van 'n polisiemag of van 'n liggaam wat kragtens enige wet die bevoegdhede, diens en werksaamhede van 'n polisiemag in die Unie of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika uitoefen;

- (iii) any employee of the Government of the Union (including the Railway Administration) or a Provincial Administration or the Administration of the Mandated Territory of South West Africa, or any municipality or other authority fulfilling local government functions;
- (iv) any member of any association or organisation whose main objects are the nursing and care of the sick or injured;
- (v) any member of any religious or educational institution or association, or of any association or organisation established or functioning in connection with or under the auspices of any religious or educational institution or association;
- (vi) any member of any *bona fide* sporting association, institution or club;
- (vii) any member of any *bona fide* automobile or motor cycle association or club;
- (viii) any member of any of the following organisations: "Boy Scouts", "Girl Guides" (including "Brownies"), "Voortrekkers", "Legion of Frontiersmen", "M.O.T.H.", "B.E.S.L.", "Toc H", "Independent Order of Good Templars",

of any uniform, article of dress, badge, medal, emblem or other distinctive mark which he is authorised or required to wear in his capacity as such member or employee, or as prohibiting any person from being a member of or belonging to, any organisation included in any exception mentioned in this proviso,

(b) The Minister of Defence, or if thereto authorised by the Minister, the Secretary for Defence may—

- (i) by writing under his hand withdraw any declaration of approval made under sub-paragraph (a); or
- (ii) by Notice in the *Gazette* cancel any exception mentioned in the proviso to that sub-paragraph or declare that any organisation included in any such exception, shall not be deemed to be so included.

2. Notwithstanding anything in paragraph one contained, no person shall wear, use or have in his possession any uniform, article of dress, badge, medal, emblem or distinctive mark whatsoever, the wearing or use of which the Minister of Defence, has, by Notice in the *Gazette* declared to be prohibited in the interests of the security of the State.

3. Any person who fails to observe or to act in due conformity with the foregoing provisions, may be arrested by or on the order of the Minister of Defence or the Minister of Justice or the Chief Control Officer or a Control Officer or a Commissioned Officer in one of the forces, and any person so arrested may be dealt with as provided by Regulation 15 of the National Emergency Regulations promulgated under Proclamation No. 201 of 1939, as amended, and validated by section two of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940).

In this paragraph the expression "forces" shall have the meaning assigned thereto in Regulation 1 of the said National Emergency Regulations, validated as aforesaid.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fourth day of June One thousand Nine hundred and Forty.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

PROCLAMATION

BY HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 11 of 1940.]

WHEREAS it is expedient further to amend Proclamation of the Administrator of the Protectorate of South West Africa dated the second day of September, 1920, making provision for the definition of magisterial districts so as to provide that Karasburg shall be the seat of the magistracy of the district of Warmbad;

- (iii) 'n werknemer van die Regering van die Unie (met inbegrip van die Spoorwegadministrasie) of van 'n provinsiale administrasie of van die Administrasie van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, of van 'n munisipaliteit of 'n ander owerheid wat die werksaamhede van 'n plaaslike bestuur uitvoer;
- (iv) 'n lid van 'n vereniging of 'n organisasie wat die verpleging en versorging van siekes of beseerdes tot hoofdoel het;
- (v) 'n lid van 'n godsdienstige of opvoedkundige inrigting of genootskap of van 'n genootskap of 'n organisasie wat in verband met of onder beskerming van 'n godsdienstige of opvoedkundige inrigting of genootskap oppgerig is, of diens doen;
- (vi) 'n lid van een of ander *bona fide* sportvereniging, -inrigting of -klub;
- (vii) 'n lid van een of ander *bona fide* outomobiel- of motorfietsvereniging of -klub;
- (viii) 'n lid van een of ander van die volgende organisasies: „Boy Scouts”, „Girl Guides” (met inbegrip van „Brownies”), „Die Voortrekkers”, „Legion of Frontiersmen”, „M.O.T.H.”, „B.E.S.L.”, „Toc H”, „Independent Order of Good Templars”,

van 'n uniform, kledingstuk, wapen, medalje, embleem of 'n ander onderskeidingsteken wat hy, in sy hoedanigheid as sodanige lid of werknemer, moet dra of gemagtig word om te dra, of as 'n verbod op 'n persoon om lid te wees van, of te behoort aan, een of ander organisasie omvat in enige uitsondering wat in hierdie voorbehoudsbepaling genoem word.

(b) Die Minister van Verdediging, of die Sekretaris van Verdediging, as hy deur die Minister daartoe gemagtig is, kan—

- (i) enige magtiging wat kragtens subartikel (a) toege staan is, skriftelik en onder sy handtekening terugtrek; of
- (ii) by kennisgewing in die *Staatskoerant* enige uitsondering wat in die voorbehoudsbepaling van die bedoelde subartikel genoem word intrek, of verklaar dat 'n organisasie wat by enige sodanige uitsondering inbegrepe is, nie as sodanige inbegrepe beskou sal word nie.

2. Nieteenstaande enige strydige bepalings in artikel een, mag niemand 'n uniform, kledingstuk, wapen, medalje, embleem of onderskeidingsteken van watter aard ook al, dra, gebruik of in sy besit hê nie, die dra of gebruik waarvan die Minister van Verdediging by wyse van 'n kennisgewing in die *Staatskoerant*, in belang van die veiligheid van die Staat verbode verklaar het.

3. Iemand wat versuim om die voorgaande bepalings na te kom of in ooreenstemming daarmee te handel, kan deur of op las van die Minister van Verdediging of die Minister van Justisie of die Hoofbestuursbeampte of 'n bestuursbeampte of 'n offisier in die Staatsmag gearrester word, en met iemand wat so gearrester is kan gehandel word soos by regulasie 15 van die Landsnoodtoestand-regulasies, afgekondig by Proklamasie No. 201 van 1939, soos gewysig, en geldig gemaak deur artikel twee van die „Wet op Oorlogsmaatreëls”, 1940 (Wet No. 13 van 1940), voorgeskryf.

In hierdie artikel het die uitdrukking „Staatsmag” die betekenis wat daaraan geheg is in regulasie 1 van genoemde Landsnoodtoestand-regulasies, geldig gemaak soos voormeld.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vierde dag van Junie Eenduisend Negehonderd en Veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-Generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

PROKLAMASIE

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 11 van 1940.]

NADEMAAL dit raadsaam is om Proklamasie van die Administrateur van die Protektoraat Suidwes-Afrika gedateer die tweede dag van September, 1920, wat voorsiening maak vir die bepaling van magistraatsdistrikte, verder te wysig om voorsiening te maak dat Karasburg die setel van die magistratuur van die distrik Warmbad sal wees;

NOW THEREFORE under the powers in me vested by section *two* of the Magistrates Courts Proclamation, 1935 (Proclamation No. 31 of 1935), I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. Paragraph *sixteen* of the first Schedule to Proclamation of the Administrator of the Protectorate of South West Africa dated the second day of September, 1920 (Proclamation No. 40 of 1920), is hereby amended by the deletion of the word Warmbad occurring in the second line thereof and the substitution therefor of the word Karasburg.

2. This Proclamation may be cited for all purposes as the Definition of Magisterial Districts Amendment Proclamation, 1940, and shall take effect as from the twenty-second day of June, 1940.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 11th day of June, 1940.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

SO IS DIT dat ek, op grond van die bevoegdheid my verleen deur artikel *twee* van die Magistraatshoue Proklamasie 1935 (Proklamasie No. 31 van 1935) hiermee proklameer, verklaar en as volg bekendmaak:—

1. Paragraaf *sesien* van die eerste Bylae van Proklamasie van die Administrateur van die Protektoraat Suidwes-Afrika gedateer die tweede dag van September 1920 (Proklamasie No. 40 van 1920) word hiermee gewysig deur die woord Warmbad wat in die derde lyn daarvan voorkom te skrap en dit deur die woord Karasburg te vervang.

2. Hierdie Proklamasie kan vir alle doeleindes aangehaal word as die Bepaling van Magistraatsdistrikte Wysigingsproklamasie 1940 en tree in werking vanaf die twee-entwintigste dag van Junie 1940.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Uitgevaardig onder my handtekening en seël te Windhoek, op hede die 11de dag van Junie 1940.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

Government Notices.

Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

D. D. FORSYTH,
Secretary for South West Africa,

Administrator's Office,
Windhoek,

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

D. D. FORSYTH,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Administrateurskantoor,
Windhoek,

No. 86.]

[15th June, 1940.

WINDHOEK CATTLE IMPROVEMENT AREA: APPOINTMENT OF MEMBERS OF BOARD.

The Administrator has been pleased, in terms of subsections (1), (2), (3) and (4) of section *three* of the Cattle Improvement Ordinance, 1930 (Ordinance No. 10 of 1930), as amended by the Cattle Improvement Ordinance Amendment Ordinance, 1935 (Ordinance No. 10 of 1935), the Cattle Improvement Further Amendment Ordinance, 1935 (Ordinance No. 19 of 1935), the Cattle Improvement Amendment Ordinance, 1937 (Ordinance No. 2 of 1937), and the Cattle Improvement Amendment Ordinance, 1939 (Ordinance No. 12 of 1939), to appoint the following persons to serve on the Board created by him for the Cattle Improvement Area in the District of Windhoek described in the Schedule to Proclamation No. 14 of 1936, dated the 8th day of April, 1936, for the periods stated opposite their respective names:—

- | | |
|--|----------------------|
| 1. The Government Veterinary Officer for the District of Windhoek: | 15.6.39—
14.6.40. |
| 2. E. W. Bassingthwaighte, Esq.: | 15.6.39—
14.6.40. |
| <i>Alternate Member:—</i> | |
| A. J. Bassingthwaighte, Esq.: | 1.5.40—
14.6.40. |
| 3. A. Gutknecht, Esq.: | 15.6.39—
14.6.40. |
| <i>Alternate Member:—</i> | |
| H. Stoeck, Esq.: | 1.5.40—
14.6.40. |

No. 86.]

[15 Junie 1940.

BEESTEVEEBETERINGSGEBIED WINDHOEK: AANSTELLING VAN RAADSLEDE.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikels (1), (2), (3) en (4) van artikel *drie* van die Beesteverbeterings-Ordonnansie 1930 (Ordonnansie No. 10 van 1930), soos gewysig deur die Beesteverbeterings-Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1935 (Ordonnansie No. 10 van 1935), die Beesteverbeterings Verdere Wysigingsordonnansie 1935 (Ordonnansie No. 19 van 1935), die Wysigingsordonnansie op Beesteverbetering 1937 (Ordonnansie No. 2 van 1937) en die Beesteverbeterings-Wysigingsordonnansie 1939 (Ordonnansie No. 12 van 1939), die volgende persone aan te stel om op die Raad te dien wat hy ingestel het vir die Beesteverbeteringsgebied in die distrik Windhoek, wat in die Bylae van Proklamasie No. 14 van 1936 gedateer 8 April 1936 beskrywe is vir die tydperke wat teenoor hul respektiewe name verskyn:—

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Die Regeringsveearts vir die distrik Windhoek: | 15.6.39—
14.6.40. |
| 2. Mnr. E. W. Bassingthwaighte: | 15.6.39—
14.6.40. |
| <i>Plaasvervangende lid:—</i> | |
| Mnr. A. J. Bassingthwaighte: | 1.5.40—
14.6.40. |
| 3. Mnr. A. Gutknecht: | 15.6.39—
14.6.40. |
| <i>Plaasvervangende lid:—</i> | |
| Mnr. H. Stoeck: | 1.5.40—
14.6.40. |

No. 87.]

[15th June, 1940.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. ANDREW MURRAY HOFMEYR as a Registering Officer for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the Regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), in respect of the proclaimed area of Swakopmund as described in Government Notice No. 160 of the 6th day of October, 1933, in place of Mr. J. G. van Schalkwyk, transferred, with effect from the 17th May, 1940.

No. 87.]

[15 Junie 1940.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Mnr. ANDREW MURRAY HOFMEYR as 'n Registrasiebeampte vir die doel om die bevoegdheid uit te oefen en die pligte te vervul wat aan Registrasiebeamptes toegeken is deur die Regulasies wat opgetrek is ooreenkomstig die bepalings van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamasie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924) ten aansien van die geproklameerde kring van Swakopmund, soos beskrywe in Goewermentskennisgewing No. 160 van 6 Oktober 1933, in plek van Mnr. J. G. van Schalkwyk, wat verplaas is, met ingang vanaf 17 Mei 1940.

No. 88.]

[15th June, 1940.

It is hereby notified for general information that the seat of the magistracy of the district of Warmbad will be removed from Warmbad to Karasburg with effect from the 22nd June, 1940.

No. 89.]

[15th June, 1940.

MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of section five, sub-section (2), of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of Reverend FRANCOIS JACOBUS HAY, of the Dutch Reformed Church, Gobabis, as a Marriage Officer for South West Africa, with effect from the 1st June, 1940.

No. 90.]

[15th June, 1940.

Attention is invited to Union Government Notice No. 860 of the 30th May, 1940, published in *Union Government Gazette* No. 2771 of the 30th May, 1940, relative to the appointment of ALFRED JOHN MURRAY as Shipping Master at Walvis Bay with effect from the 12th April, 1940.

No. 88.]

[15 Junie 1940.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die magistratuursetel van die distrik Warmbad van Warmbad na Karasburg met ingang vanaf 22 Junie 1940 verplaas sal word.

No. 89.]

[15 Junie 1940.

HUWELIKSAMPTENAAR: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel vyf, subartikel (2), van "De Huweliksvoltrekkings Proklamatie, 1920" (Proklamasie No. 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die benoeming van Weleerwaarde FRANCOIS JACOBUS HAY, van die Nederduits Gereformeerde Kerk, Gobabis, tot Huweliksamptenaar vir Suidwes-Afrika, met ingang vanaf 1 Junie 1940.

No. 90.]

[15 Junie 1940.

Die aandag word gevestig op Unie Goewermentskennisgewing No. 860 van 30 Mei 1940, in *Unie Staatskoerant* No. 2771 van 30 Mei 1940 gepubliseer, met betrekking tot die aanstelling van ALFRED JOHN MURRAY as Koopvaardymeester te Walvisbaai met ingang vanaf 12 April 1940.

General Notices.

(No. 30 of 1940.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

H. W. BIRCH,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek, 30th May, 1940.

Algemene Kennisgewings.

(No. 30 van 1940.)

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene inligting gepubliseer

H. W. BIRCH,
Registrateur van Maatskappye

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Windhoek, 30 Mei 1940.

COMPANIES REGISTERED. — MAATSKAPPYE GEREGISTREER.

No.	Name of Company. Naam van Maatskappy	Address/Adres	Date of Registration Datum van Registrasie	Capital — Kapitaal
220	Sandwich Harbour Exploration Company (Proprietary) Limited	c/o Mann George & Co., Walvis Bay	1.5.1940	£ 10,000
221	Gie & Hamilton (Proprietary) Limited	Farm Parry No. 145, Omaruru	25.5.1940	£ 1,000

(No. 31 of/van 1940.)

BANKS' STATEMENT, APRIL, 1940, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANKEOPGAWE, APRIL 1940, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 van 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANK	Liabilities to the Public in S.W. Africa Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika.				Kontant Geldreserwes in S.W.-Afrika Cash Reserves in South West Africa				Advances and Discounts in South West Africa	
	Deposits etc. / Depositos ens.			TOTAL TOTAAL	Gold Coin Gemunte Goud	Pasmunt Subsidiary Coin	South Africa Reserve Bank Notes Note van die Suid- Afrikaanse Reserwe- bank.	Notes of other Banks S. W. Africa issue, Note van ander Banke wat in S.W.- Afrika uit- gereik is.	Advances Voorskotte	Discounts Diskontos
	Demand Opvorder- bare	Time Tyd	Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation. Banknote uit- gereik in en betaalb. in die Gebied van S.W.-Afrika in omloop.							
The Standard Bank of South Africa, Ltd.	£ 816,137	£ 57,028	£ 205,975	£ 1,076,170	£ 1,905	£ 11,247	£ 32,047	£ 65,419	£ 406,371	£ 65,970
Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas)	£ 540,254	£ 63,578	£ 195,301	£ 799,133	£ 36	£ 7,998	£ 25,040	£ 24,873	£ 192,387	
Ohlthaver & List Trust Co., Ltd.	£ 19,971	£ 1,604	£ —	£ 21,575	£ —	£ 14	£ 22	£ 2,651	£ 29,503	

(No. 32 of 1940.)

It is hereby notified for general information that the portion of Fifth Sreet between the Erven Nos. 17 and 18 and between the Seventh and Eighth Roads in the township of Outjo has been closed in terms of sub-section (2) of section 30 of the Townships Ordinance No. 11 of 1928, as from the 21st May, 1940, and the land in question converted into an Erf.

A. C. PARRY,
Surveyor-General.

Surveyor General's Office,
Windhoek,
4th June, 1940.

(No. 33 of 1940.)

SALE OF GOODS — CUSTOMS — WALVIS BAY.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered goods will be held at the King's Warehouse, Walvis Bay, at 10 a.m. on Monday, the 24th June, 1940.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application to the Collector of Customs, Walvis Bay.

(No. 34 of 1940.)

It is hereby notified for general information that the following persons are British Subjects in terms of the Naturalization of Aliens Act, 1910 (Act No. 4 of 1910), and/or the Naturalization of Aliens (South West Africa) Act, 1928 (Act No. 27 of 1928):—

ARENDT, Harry Erich Otto, (22.7.1910), Windhoek.
BRETSCHNEIDER, Ernst Otto, (2.3.1904), Grootfontein.
BRETTSCHEIDER, Kurt Ernst, (5.9.1906), Grootfontein.
DENGLER, Karl Georg, (8.8.1906), Tsumeb, Grootfontein.
EGELSEER, Conrad Hermann, (17.10.1920), Germiston.
ELLINGER, Erich, (24.7.1917), Grootfontein.
ELLINGER, Werner, (19.4.1924), Grootfontein.
FISCHER, Gustav Paul Fritz, (17.7.1906), Keetmanshoop.
HICKSTEIN, Erika Maria Henriette, (24.9.1916), Karibib.
HOFFMANN, Hans Emil, (23.8.1907), Cape Town.
JUNG, Walter Gustav, (27.8.1918), Omaruru.
KEIL, Hans Heinrich Wilhelm, (7.1.1905), Windhoek.
KLOFT, Else Lischen, (8.5.1925), Tsumeb, Grootfontein.
LEUSCHNER, Friedrich Wilhelm, (6.8.1916), Windhoek.

(No. 32 van 1940.)

Kennis geskied hiermee vir algemene inligting dat die gedeelte van Vyfde Straat tussen die Erwe Nos. 17 en 18 en tussen die Sewende en Agste Weë in die dorp Outjo gesluit is ooreenkomstig subartikel (2) van artikel 30 van die Dorpe-Ordonnansie No. 11 van 1928, vanaf 21 Mei 1940, en die betrokke grond in 'n Erf omgesit is.

A. C. PARRY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Windhoek,
4 Junie 1940.

(No. 33 van 1940.)

VEILING VAN GOEDERE — DOEANE — WALVISBAAI.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningeklaarde goedere om 10 v.m. op Maandag 24 Junie 1940, by die staatspakhuis, Walvisbaai, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, is op aansoek van die Ontvanger van Doeane, Walvisbaai, verkrygbaar.

(No. 34 van 1940.)

Hiermee word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone Britse Onderdane ooreenkomstig "De Naturalizatie van Vreemdelingen Wet 1910" (Wet No. 4 van 1910) en/of die Wet op Naturalisasie van Vreemdelinge (Suidwes-Afrika) 1928 (Wet No. 27 van 1928) is:—

ARENDT, Harry Erich Otto, (22.7.1910), Windhoek.
BRETSCHNEIDER, Ernst Otto, (2.3.1904), Grootfontein.
BRETTSCHEIDER, Kurt Ernst, (5.9.1906), Grootfontein.
DENGLER, Karl Georg, (8.8.1906), Tsumeb, Grootfontein.
EGELSEER, Conrad Hermann, (17.10.1920), Germiston.
ELLINGER, Erich, (24.7.1917), Grootfontein.
ELLINGER, Werner, (19.4.1924), Grootfontein.
FISCHER, Gustav Paul Fritz, (17.7.1906), Keetmanshoop.
HICKSTEIN, Erika Maria Henriette, (24.9.1916), Karibib.
HOFFMANN, Hans Emil, (23.8.1907), Kaapstad.
JUNG, Walter Gustav, (27.8.1918), Omaruru.
KEIL, Hans Heinrich Wilhelm, (7.1.1905), Windhoek.
KLOFT, Else Lischen, (8.5.1925), Tsumeb, Grootfontein.
LEUSCHNER, Friedrich Wilhelm, (6.8.1916), Windhoek.

LIESSMANN, Christian Adolf Alfred, (8.1.1914), Grootfontein.
 LINDHOLM, Friedrich Wilhelm, (24.3.1908), Omaruru.
 LINDHOLM, Johannes Ludwig, (22.4.1909), Omaruru.
 NEL, Samuel Martinus, (30.9.1915), Windhoek.
 RASCHER, Helmut Kurt Siegfried, (10.7.1916), Johannesburg.
 SCHLABITZ, Wilhelm Emil Georg, (17.8.1914), Windhoek.
 SCHMIDT, Konrad Otto, (26.9.1913), Durban.
 VON KLITZING, Kurt Otto, (22.5.1913), Friedabrunn, Gibeon.
 WERNER, Friedrich-Hermann, (19.3.1924), Windhoek.

LIESSMANN, Christian Adolf Alfred, (8.1.1914), Grootfontein.
 LINDHOLM, Friedrich Wilhelm, (24.3.1908), Omaruru.
 LINDHOLM, Johannes Ludwig, (22.4.1909), Omaruru.
 NEL, Samuel Martinus, (30.9.1915), Windhoek.
 RASCHER, Helmut Kurt Siegfried, (10.7.1916), Johannesburg.
 SCHLABITZ, Wilhelm Emil Georg, (17.8.1914), Windhoek.
 SCHMIDT, Konrad Otto, (26.9.1913), Durban.
 VON KLITZING, Kurt Otto, (22.5.1913), Friedabrunn, Gibeon.
 WERNER, Friedrich-Hermann, (19.3.1924), Windhoek.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 49, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the ninth day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 49, Regerings-Geboue, Windhoek) nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opname betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.
8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)
9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.
10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie, 1928.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form. No. 7 / Form. No. 7.

SCHEDULE / BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
477	Helene Darapsky, born Muehlmann, a public trader of Windhoek	8/6/40	Dividend being paid	E. Worms	Box 18, Windhoek

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1928.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form. No. 6 / Form. No. 6.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Description of Account	Offices at which Account will lie open		Date from which Account will lie open
			Master Meester	Magistrate Magistraat	Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Beskrywing van Rekening	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		From/Van
481	Insolvent Estate of Albert Meine and Ingeborg Meine, born Nolden	First and Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Gobabis	18-6-1940
C P. 106	Howaldt & Vollmer (Pty) Ltd. in voluntary Liquidation	First Liquidation and Distribution Account	Windhoek		18-6-1940

INSOLVENT ESTATE CAROLINE DEAN (NO. 452).

In terms of section 61 (3) of Ordinance No. 7 of 1928 notice is hereby given of the removal of EDWARD THEODORE WILHELM ECKER as Trustee of the above insolvent Estate in terms of an Order of the High Court of South West Africa bearing date the 29th May, 1940.

Notice is further given in terms of section 63 of the said Ordinance that a meeting of creditors will be held before me on Thursday the 27th June, 1940, for the purpose of electing a new trustee in the manner provided in section 52 of the said Ordinance.

J. McI. M. COMMAILLE,
Master of the High Court.

Windhoek,
This 6th June, 1940.

NOTICE.

In terms of section 67 (1) of the Mining Consolidation and Amendment Proclamation No. 4 of 1940 it is hereby notified that the South West Africa Company Limited of Grootfontein have abandoned their right title and interest in the Base Mineral Mining Areas OKAMBONGORA and OTJIRUKAKU, registered in their name and situated on the farms Okambongora and Otjirukaku respectively, in the district of Grootfontein as from the 15th day of June, 1940.

These areas will be open for pegging as from the date of publication hereof in the *Official Gazette*.

M. DU TOIT,
Inspector of Mines.

Windhoek,
10th June, 1940.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. McI. M. COMMAILLE,
Master of the High Court of South West Africa.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sesstien*, onderartikel (3), en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (1) van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

J. McI. M. COMMAILLE,
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

Form. No. 2. / Form. No. 2.

SCHEDULE / BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Bevel gegee is		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum van Uur en Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms
		Date of Order Datum v. Bevel	Division of Court Afdeling van Hof	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
487	Jean de Schmid, a farmer of the Farm Alice, District Windhoek	29/5/40	High Court of S.W. Africa	Wednesday	26/6/40	10 a. m.	Master's Office Windhoek
489	Hendrik Pieter de Klerk, a Farm Manager of Farm Twyfel, District Outjo	29/5/40	do.	Wednesday	26/6/40	10 a. m.	Magistrate's Office Outjo

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. McI. M. COMMAILLE,
Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. McI. M. COMMAILLE,
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

SCHEDULE / BYLAE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased Surname Christian Name Naam van Oorledene Voornaam		Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting Convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
2606	Grobler	Daniel Jacobus	Boer	13/12/39, Gobabis	25/6/39, at 10 a. m.	Magistrate's Office Gobabis	Executor Dative
Proc. 331/39, No. 6	Steck	Wilhelm	Absentee	—	25/6/40, at 10 a. m.	Master's Office Windhoek	Curator Dative

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos voormeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authoriz. Agent Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
2371	Marie Valentine Kaatz, and surviving spouse Gustav Friedrich Paul Kaatz	First and Final	21 days	Windhoek	Luderitz	G. F. P. Kaatz, c/o Arnold Weiss, Box 59, Luderitz
2443	Robert Paul Loftus Owen	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 17/6/40	Windhoek	Rehoboth	F. M. Lisse, c/o Lorentz & Bone, Box 85, Windhoek
2447	Ernestus Jacobus Vermeulen, & surviving spouse Gertruida Maria Louisa Vermeulen, born Nieuwoudt	First and Final	21 days	Windhoek	Mariental	W. G. Kirsten, Box 13, Mariental
2453	Maria Margarethe Bergmann, born Dreyling, widow, of Paxton, Distr. Outjo	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 18/6/40	Windhoek	Outjo	P. H. M. du Plessis, for C. A. Jensen, Executor Testamentary, Box 47, Otjiwarongo
2109	Adolph Gustav Winkler	Amended First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 17/6/40	Windhoek		A. Neuhaus, Agent for Executors test., Box 156, Windhoek
2381	Joseph Valentin Paul Mende	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek		J. D. Lardner Burke, Box 45, Windhoek, (Acting under Power of Attorney from Executors residing in Johannesburg)

“MARIENTAL KOÖPERATIEWE LANDBOUONDERSTANDS MAATSKAPPY BEPERK”,
(in voluntary Liquidation), C.S. No. 14.

PLAN OF CONTRIBUTION.

Name of Member.	No. of Shares.	Contribution.	Name of Member.	Contribution.	
Boltman, J. P.	100	£3 4 4	Nauide, J. A.	100	3 4 4
Braasch, E.	50	1 12 1	Nauide, P. A.	100	3 4 4
Brits, W. A.	100	3 4 4	Nauide, W. J.	100	3 4 4
Brand, J. J.	100	3 4 4	Nel, P. N. L.	100	3 4 4
Charney, H.	10	6 4	Nel, G. J.	100	3 4 4
de Waal, D. J. (Snr.)	100	3 4 4	Smit, W. H.	100	3 4 4
de Waal, H.	100	3 4 4	Spies, J. P.	100	3 4 4
Galloway, J. M.	100	3 4 4	Swanepoel, C. H. J.	50	1 12 1
Galloway, J. J.	100	3 4 4	Theron, P. J. J.	100	3 4 4
Hayward, J. H.	100	3 4 4	van der Merwe, M. F.	100	3 4 4
Jacobs, G. J.	100	3 4 4	Vietor, C.	100	3 4 4
Jacobs, P. F.	100	3 4 4	Visser, D. J.	100	3 4 4
Jooste, J. C.	100	3 4 4	Visser, D. M.	50	1 12 1
Jooste, J. F. J.	100	3 4 4	Wiesniewski, M.	100	3 4 4
Jooste, P. J.	100	3 4 4	Wolfaardt, D. P.	100	3 4 4
Junius, J.	100	3 4 4			
Kirsten, G. J. C.	100	3 4 4			
Kirsten, G. M.	100	3 4 4			
Kirsten, W. G.	10	6 4			
Kruger, J. J. N.	100	3 4 4			
Kruger, P. J. H.	100	3 4 4			
le Grange, H. K.	50	1 12 1			
Louw, D. de V.	50	1 12 1			
Maritz, J. H.	100	3 4 4			
Mouton, A. J.	50	1 12 1			
Magistrate, Gibeon, for Administration of S.W.A.	300	9 13 0			
Nasilowski, R.	50	1 12 1			
				3,870	£124-8 11

Notice is hereby given in terms of section 49 (5) of Proclamation No. 19 of 1922 that at the expiration of a period of fourteen days from the date of publication hereof an application will be made by the undersigned to the High Court of South West Africa at Windhoek for confirmation of the above plan of contribution.

Dated at Mariental, this 10th day of June, 1940.

Address:—
P.O. Box 13,
MARIENTAL,
W. G. KIRSTEN,
Liquidator.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Date of death Datum van Sterfgeval	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
2593	Daniel Petrus Jacobus Opperman Sr.	3/4/1940	21 dae	P. A. Opperman, p/a Prok. A. P. Olivier, Bus 19, Gobabis
2596	Anna Maria Lambert, born du Plessis	11/3/1940	30 days	J. H. Rathbone, Attorney for Executor, Box 43, Grootfontein
2602	Sarel Johannes du Plessis	11/3/1940	30 days	J. H. Rathbone, Attorney for Master's Representative, Box 43, Grootfontein
2601	Margaretha Sophis du Plessis, born Visser	10/3/1940	30 days	J. H. Rathbone, Attorney for Master's Representative, Box 43, Grootfontein
2575	Dirk Cornelius Stephanus Grobler	19/2/1940	30 days	J. H. Rathbone, Attorney for Executrix, Box 43, Grootfontein
2605	Cecil Walter Knight	15/8/1938	21 days	Maud Emily Knight, born Tremeer, Henry Cecil Tremeer Knight, c/o J. D. Lardner Burke, Box 45, Windhoek
2608	Lorenz Buecker	4/4/1940	30 days	A. Neuhaus, Agent for Executor Testamentary, Box 156, Windhoek
2612	Anna Margaretha Aspeling Jooste, gebore de Jager	7/5/1940	30 dae	Johannes Gerhardus Jooste, Bus 305, Windhoek
2615	Willem Johannes Groenewald, en nagelate eggenote Anna Susanna Groenewald, gebore Naude	10/4/1940	30 dae	A. S. Groenewald, p/a Edw. Ecker, Otjiwarongo

NOTICE.

Application having been made by OTTO ROESEMANN in his capacity as the duly authorised Attorney and Agent under and by virtue of certain Power of Attorney dated at Windhoek, in the district of Windhoek on the 15th May, 1940, and granted to him by CHARLOTTE EDITH HENRIETTE BLUM (born Zocher), widow, in her capacity as Executrix Dative in the Estate of the late Karl Zocher under and by virtue of Letters of Administration granted to her by the Master of the High Court of South Africa on the 25th April, 1940, for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of certain Erf No. 972 (formerly Parzelle 26/7 of Sheet 19 of the General Plan), situate in the Municipality and District of Windhoek, measuring One (1) are, Fifty-nine (59) square metres, Fifty-six (56) square decimetres, held by the said late Karl Zocher under and by virtue of (a) certain Deed of Sale entered into between the late German Government and the Municipality of Windhoek on the 3rd May, 1911, and confirmed on the 28th November, 1911, and (b) certain Deed of Sale entered into between the said Municipality of Windhoek and the said late Karl Zocher on the 16th June, 1916, all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the persons objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restrain issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

H. W. BIRCH,
Registrar of Deeds.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat na verloop van 14 dae vanaf die publikasie van hierdie kennisgewing applikasie gemaak sal word aan die Lisensiehof vir AROAB vir die oordrag van Algemene-Handelaars, Patente- en Eiendoms-geneesmiddels, en Spruit en Minerale Water Lisensies tans bestaande in die naam van Hendrik Erasmus Steenkamp ten aansien van die Algemene-Handelaars en Hotel besigheid op Dele B en D van die Plaas Koes aan Jacobus Willem Adrian Nell en Anna Maria Magdalena Catharine van Zyl (Gebore Serfontein) handel drywende in vennootskap onder die naam Nell & van Zyl, aan wie die besigheid oorgedra word.

Keetmanshoop,
30 Mei 1940.

ALEC E. RISSIK,
Prokureur vir die Partye.

NOTICE.

is hereby given that it is intended to transfer the Garage Licence held at present by PIET VAN ZYL of KARASBURG, district Warmbad, on Erf No. 68 of the township of KARASBURG, to WILLEM THEODORUS BEETS and WILLEM ANDRIES MOSTERT both of Karasburg, and that fourteen (14) days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Warmbad for the issue of the necessary licence.

Dated at Karasburg, this 10th day of June, 1940.

VAN NIEKERK & VAN NIEKERK,
Attorneys for Parties,
Karasburg.